

просит Специального докладчика подготовить при содействии Секретариата и в консультации с группой экспертов, учрежденной шестью основными международными неправительственными организациями, занимающимися вопросами инвалидности, доклад для представления Комиссии социального развития на ее тридцать восьмой сессии;

19. просит Специального докладчика при наблюдении за осуществлением Стандартных правил уделять особое внимание положению детей-инвалидов;

20. настоятельно призывает государства вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов в целях поддержки инициатив в отношении инвалидов и также настоятельно призывает их содействовать важной работе Специального докладчика посредством предоставления финансовых и иных средств;

21. просит Генерального секретаря включить в свои доклады Комиссии на ее тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях информацию о мероприятиях, проводимых в рамках системы Организации Объединенных Наций, которые имеют отношение к рассматриваемой Комиссией приоритетной теме оказания содействия социальной интеграции инвалидов и к ее приоритетной теме предоставления социальных услуг для всех, а также противодействия социальной изоляции инвалидов и ликвидации нищеты среди них.

*36-е пленарное заседание,
21 июля 1997 года*

1997/20. Дети-инвалиды

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека⁶⁰ и другие международные документы по правам человека, включая Конвенцию о правах ребенка⁶⁹, в которых провозглашается, что указанные в них права должны обеспечиваться на равноправной основе всем людям без дискриминации,

ссылаясь также на Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов⁷² и долгосрочную стратегию осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов до 2000 года и на последующий период⁷³, а также на различные принятые Генеральной Ассамблеей резолюции и декларации в отношении лиц, страдающих соматическими, умственными и психическими нарушениями, включая Декларацию о правах умственно отсталых лиц⁷⁴ и Декларацию о правах инвалидов⁷⁵,

ссылаясь далее на положения об инвалидности, содержащиеся в итоговых документах международных конференций, включая Всемирную конференцию по вопросам образования для лиц с особыми потребностями: доступ и

качество, состоявшуюся в Саламанке, Испания, в 1994 году⁷¹, и Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшуюся в Копенгагене в 1995 году⁷⁶,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Специального докладчика Комиссии социального развития о контроле за ходом осуществления Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов⁷⁰,

с признательностью отмечая проводимые неправительственными организациями мероприятия в поддержку вопросов инвалидности,

будучи убежден в том, что инвалидность не равнозначна беспомощности и что в основу планирования работы в интересах инвалидов, в частности детей-инвалидов, крайне важно закладывать позитивную оценку их возможностей,

1. признает необходимость уделения особого внимания детям-инвалидам и их семьям или другим лицам, заботящимся о них;

2. с беспокойством отмечает большое число детей, ставших инвалидами в результате соматических, психических или психофизических нарушений, вызванных, в частности, нищетой, болезнями, катастрофами, применением наземных мин и всеми формами насилия;

3. настоятельно призывает правительства и Генерального секретаря уделять самое пристальное внимание правам, особым нуждам и благополучию детей-инвалидов;

4. предлагает правительствам, соответствующим организациям и органам Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирную организацию здравоохранения, и неправительственным организациям, особенно объединяющим инвалидов, проводить информационно-пропагандистские мероприятия в целях борьбы с дискриминацией в отношении детей-инвалидов и преодоления этого явления;

5. призывает расширять сотрудничество между правительствами в координации, в надлежащих случаях, с Детским фондом Организации Объединенных Наций, другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в целях развития талантов и способностей детей-инвалидов путем разработки и распространения соответствующих технологий и знаний;

6. призывает правительства при выполнении правила 13 Стандартных правил⁷², касающегося информации и исследований, включать данные о детях;

7. настоятельно призывает правительства в соответствии с правилом 6 Стандартных правил обеспечивать,

⁷¹ Резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷² A/49/435, приложение.

⁷⁴ Резолюция 2856 (XXVI) Генеральной Ассамблеи.

⁷⁵ Резолюция 3447 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

⁷⁶ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

чтобы дети-инвалиды имели равный доступ к образованию и чтобы их образование являлось неотъемлемой частью системы обучения, а также настоятельно призывает правительства обеспечивать получение детьми-инвалидами начальной профессионально-технической подготовки в подходящей форме;

8. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свою программную деятельность, направленную на интеграцию инвалидов детского и юношеского возраста в общую систему образования, и оказывать правительствам по их просьбе надлежащее содействие в разработке и организации программ, содействующих раскрытию творческого, художественного и интеллектуального потенциала детей, включая детей-инвалидов;

9. *призывает* правительства поощрять участие детей-инвалидов в организованном досуге и спортивных мероприятиях;

10. *подчеркивает* право детей-инвалидов на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и настоятельно призывает правительства обеспечить предоставление равного доступа ко всем видам медицинских услуг и выработку целостных подходов к обеспечению общего благополучия всех детей-инвалидов, в частности детей из групп наибольшего риска, включая детей из числа беженцев, перемещенных лиц или мигрантов, детей, живущих в обстановке затаянного или только что прекратившегося насилия, в районах бедствий, а также на улицах и в скваттерных поселениях;

11. *призывает* правительства вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов;

12. *просит* Специального докладчика в ходе наблюдения за осуществлением Стандартных правил уделять особое внимание положению детей-инвалидов, поддерживать тесные рабочие контакты с Комитетом по правам ребенка в ходе осуществляемой им деятельности по контролю за соблюдением Конвенции о правах ребенка⁶⁹ и включить в свой доклад Комиссии социального развития на ее тридцать восьмой сессии свои выводы, мнения, замечания и рекомендации по вопросу о положении детей-инвалидов.

*36-е пленарное заседание,
21 июля 1997 года*

1997/21. Последующие мероприятия в отношении Международного года семьи

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 46/92 от 16 декабря 1991 года, 47/237 от 20 декабря 1993 года и 50/142 от 21 декабря 1995 года, касающиеся провозглашения, подготовки к проведению и проведения Международного года семьи,

признавая, что основной целью последующих мероприятий в отношении Международного года семьи должны быть укрепление и поддержка семьи в деле выполнения ею своих общественных функций и функций в области развития и дальнейшее усиление ее потенциала, в частности на национальном и местном уровнях,

отмечая, что в касающихся вопросов семьи положениях итоговых документов состоявшихся в 90-е годы всемирных конференций предусмотрены директивные руководящие указания относительно путей укрепления тех компонентов политики и программ, которые в первую очередь касаются семьи, в рамках комплексного всеобъемлющего подхода к развитию,

отмечая, что важное значение для благополучия семьи и общества в целом имеет обеспечение равенства женщин и мужчин и уважение прав всех членов семьи,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Международном годе семьи⁷⁷ и приветствует содержащиеся в нем предложения;*

2. *предлагает* правительствам продолжать свои усилия по формированию общества, обеспечивающего защиту интересов семьи, в частности посредством поощрения прав отдельных членов семьи, в особенности равноправия мужчин и женщин и прав ребенка;

3. *подчеркивает* необходимость более целенаправленного и согласованного подхода к вопросам семьи в рамках системы Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* правительства, неправительственные организации, другие организации гражданского общества, частный сектор и отдельных лиц вносить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи;

5. *настоятельно призывает* правительства осуществлять на всех уровнях устойчивую деятельность по вопросам, касающимся семьи, включая проведение исследований и прикладного анализа по вопросам семьи, и пропагандировать роль семьи в процессе развития и предлагает правительствам разработать конкретные меры и подходы для достижения приоритетных национальных целей в решении проблем семьи;

6. *рекомендует* всем соответствующим субъектам гражданского общества, включая научно-исследовательские и учебные заведения, содействовать осуществлению мероприятий, касающихся семей, и принимать в них участие;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать играть активную роль в содействии междуна-

⁷⁷ A/52/57-E/1997/4.